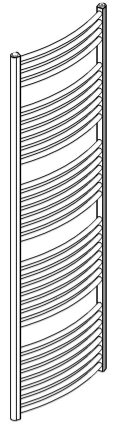


# GRANDE OBLÝ

# EBS

DGRR06500450SK51-6502



H	L	A	B	C	D	E	F	G
650	450	150	582	68	75	68	91-71	103-113

4.4	kg
-----	----

2.4	l
-----	---

I	J	K	M	N	O	P		
46-56	-	min.100	410	-	-	-		

316	W
-----	---

<b>A</b> 4x 10x50	<b>B</b> 4x	<b>C</b> 4x	<b>D</b> 8x
<b>E</b> 4x	<b>F</b> 4x M6x60	<b>G</b> 4x M5 (M6)x30	<b>H</b> 4x M5 (M6)x35

**1.1**

**1.2**

**1.3**

**1.4**

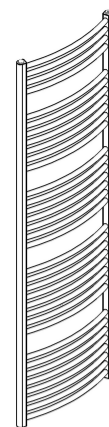
**1.5**

**1.7**

# GRANDE OBLÝ

# EBS

DGRR06500600SK51-6502



H	L	A	B	C	D	E	F	G
650	600	150	582	68	150	68	32-42	103-113

5.5	kg
3.0	l
409	W

I	J	K	M	N	O	P		
17-27	-	min.100	560	-	-	-		

A	B	C	D
4x 10x50	4x	4x	8x
E	F	G	H
4x	4x M6x60	4x M5 (M6)x30	4x M5 (M6)x35

**1.1**

**1.2**

**1.3**

**1.6**

**1.4**

**1.5**

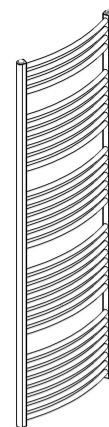
**1.7**



# GRANDE OBLÝ

# EBS

DGRR06500750SK51-6502



H	L	A	B	C	D	E	F	G
650	750	300	582	68	75	68	62-72	121-131

I	J	K	M	N	O	P		
47-57	-	min.100	710	-	-	-		

6.5	kg
3.5	l
492	W

<b>A</b> 4x 10x50	<b>B</b> 4x	<b>C</b> 4x	<b>D</b> 8x
<b>E</b> 4x	<b>F</b> 4x M6x60	<b>G</b> 4x M5 (M6)x30	<b>H</b> 4x M5 (M6)x35

**1.1**

**1.2**

**1.3**

**1.4**

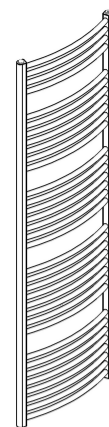
**1.5**

**1.7**

# GRANDE OBLÝ

# EBS

DGRR09700450SK51-6502



H	L	A	B	C	D	E	F	G
970	450	150	902	68	75	68	91-71	103-113

6.4	kg
3.5	l
419	W

I	J	K	M	N	O	P		
46-56	-	min.100	410	-	-	-		

<b>A</b> 4x 10x50	<b>B</b> 4x	<b>C</b> 4x	<b>D</b> 8x
<b>E</b> 4x	<b>F</b> 4x M6x60	<b>G</b> 4x M5 (M6)x30	<b>H</b> 4x M5 (M6)x35

1.1: Preparing the wall with 1x white and 1x black cap.

1.2: Mounting the radiator to the wall with 1x white and 3x black caps.

1.3: Final assembly and warning against electrical contact.

**1.1**: Wall preparation with 4x screws and a 5mm depth requirement.

**1.2**: Wall profile with dimensions G, H ± 2, F (SK), and a 50mm offset.

**1.3**: Wall layout with dimensions L (+/- 2), A, B, C, D, E, J, M, K, and X=Y. Includes a 4x screw and a 5mm depth requirement.

**1.6**: Detail of the radiator head connection with a 3mm offset and a 50mm distance.

**1.4**: Attaching the radiator head to the wall with 4x screws (A, B, E, F).

**1.5**: Tightening the head with a screwdriver (H) and a wrench (C).

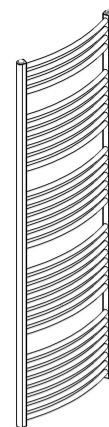
**1.7**: Final assembly steps 4 and 5, showing the radiator head (B, D) being secured with screws (G).



# GRANDE OBLÝ

# EBS

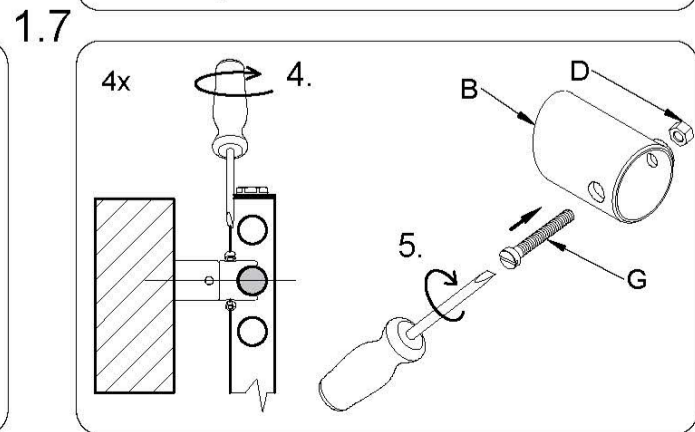
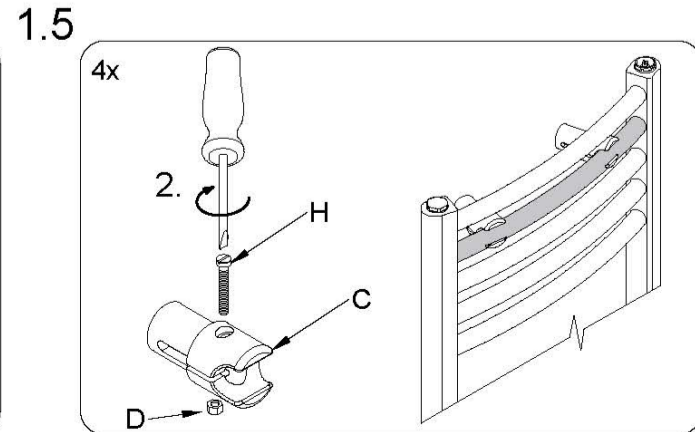
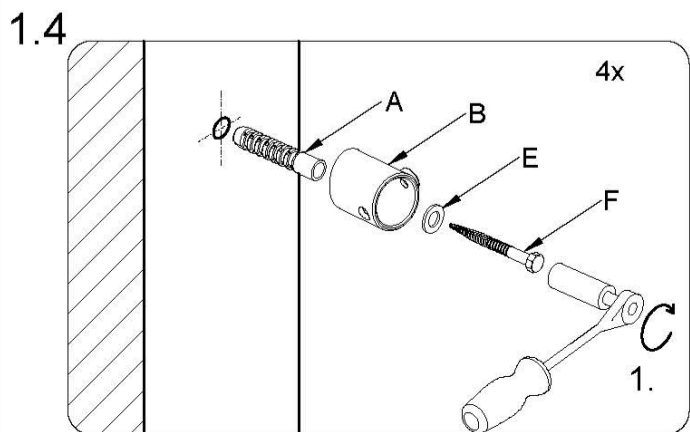
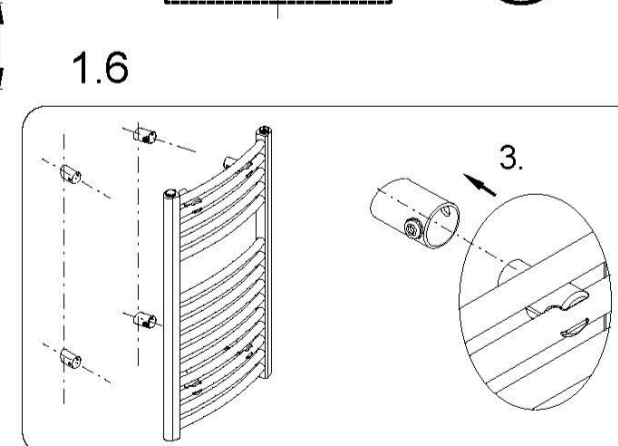
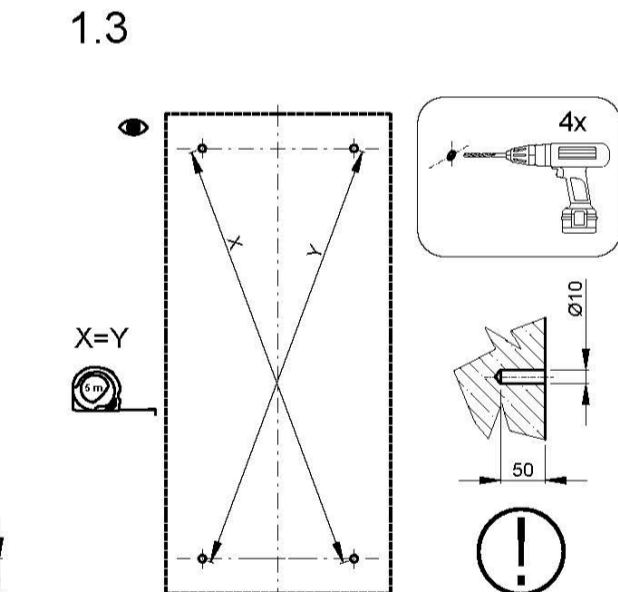
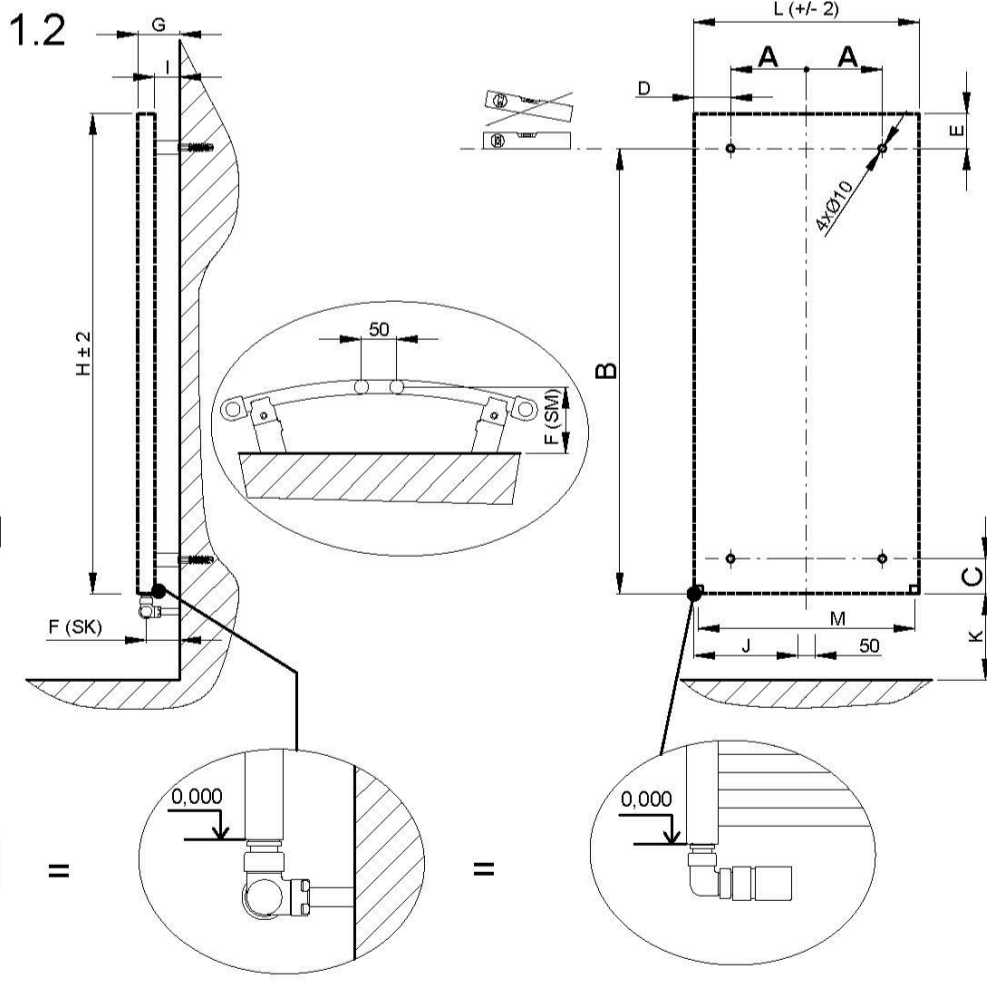
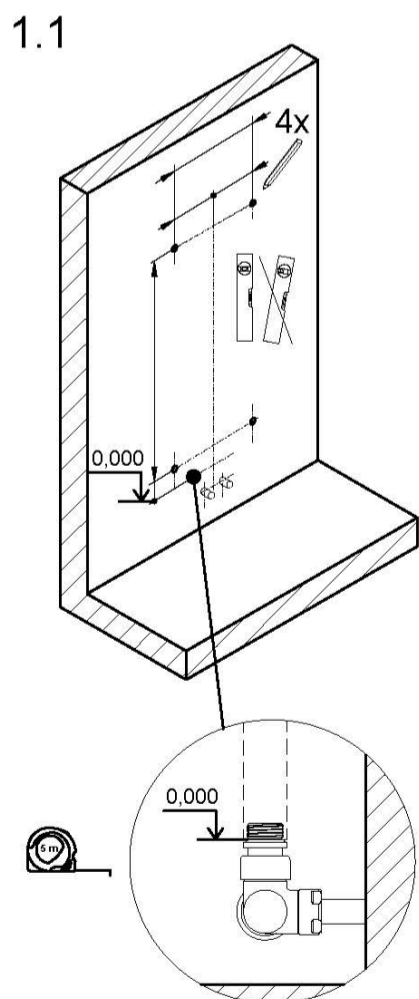
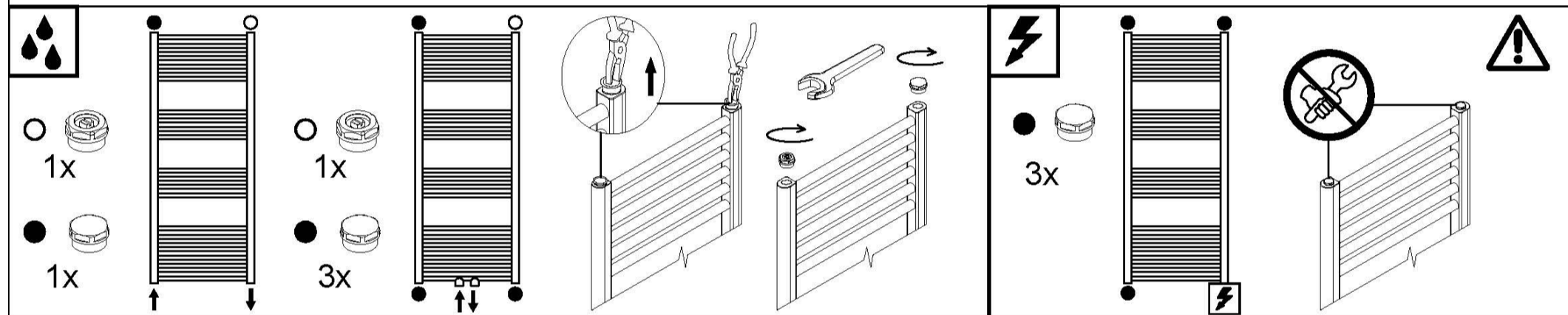
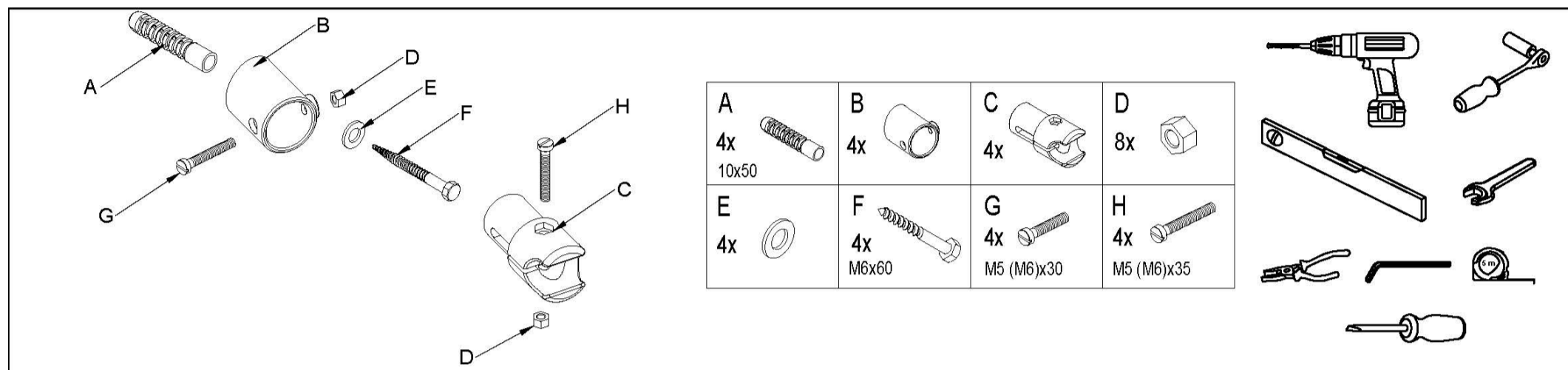
DGRR09700600SK51-6502



H	L	A	B	C	D	E	F	G
970	600	150	902	68	150	68	32-42	103-113

7.9	kg
4.3	l
590	W

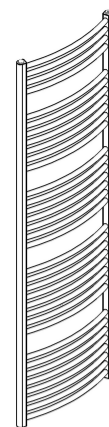
I	J	K	M	N	O	P		
17-27	-	min.100	560	-	-	-		



# GRANDE OBLÝ

# EBS

DGRR09700750SK51-6502

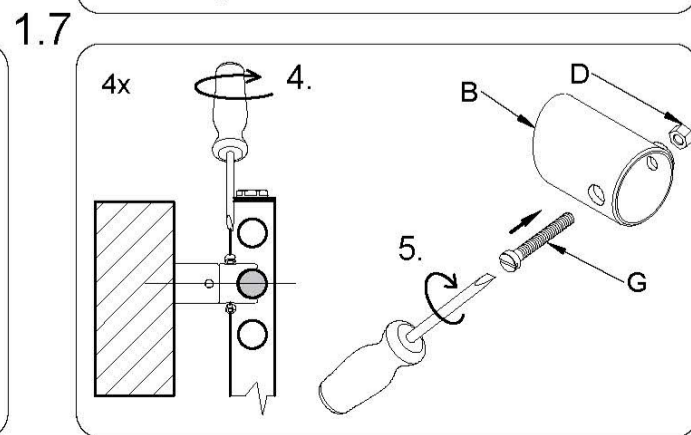
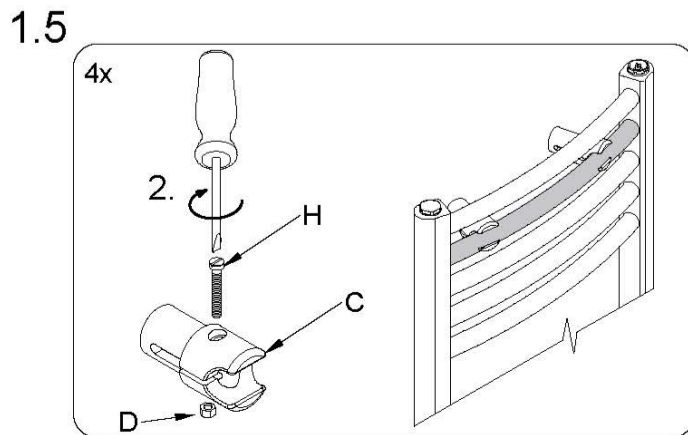
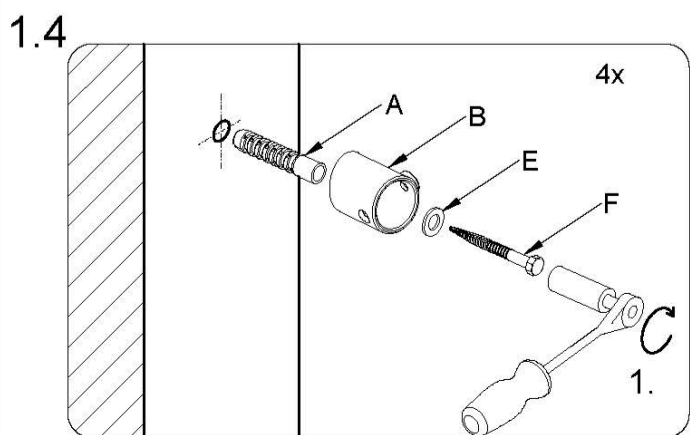
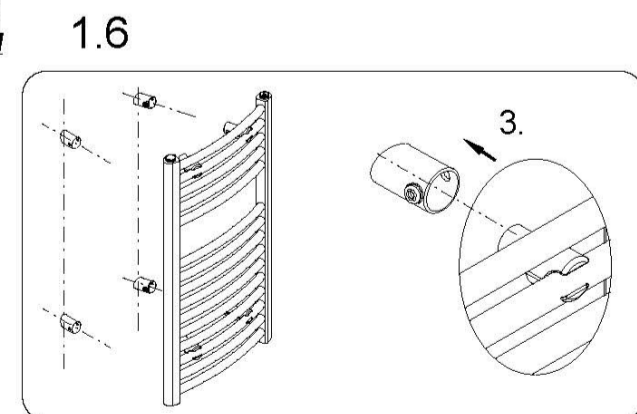
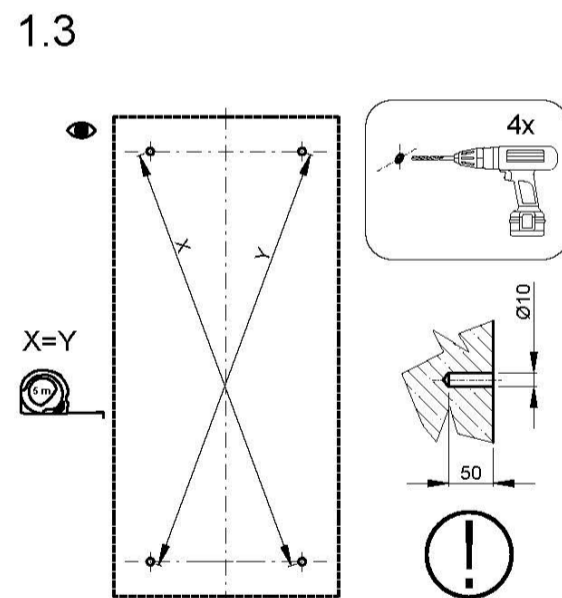
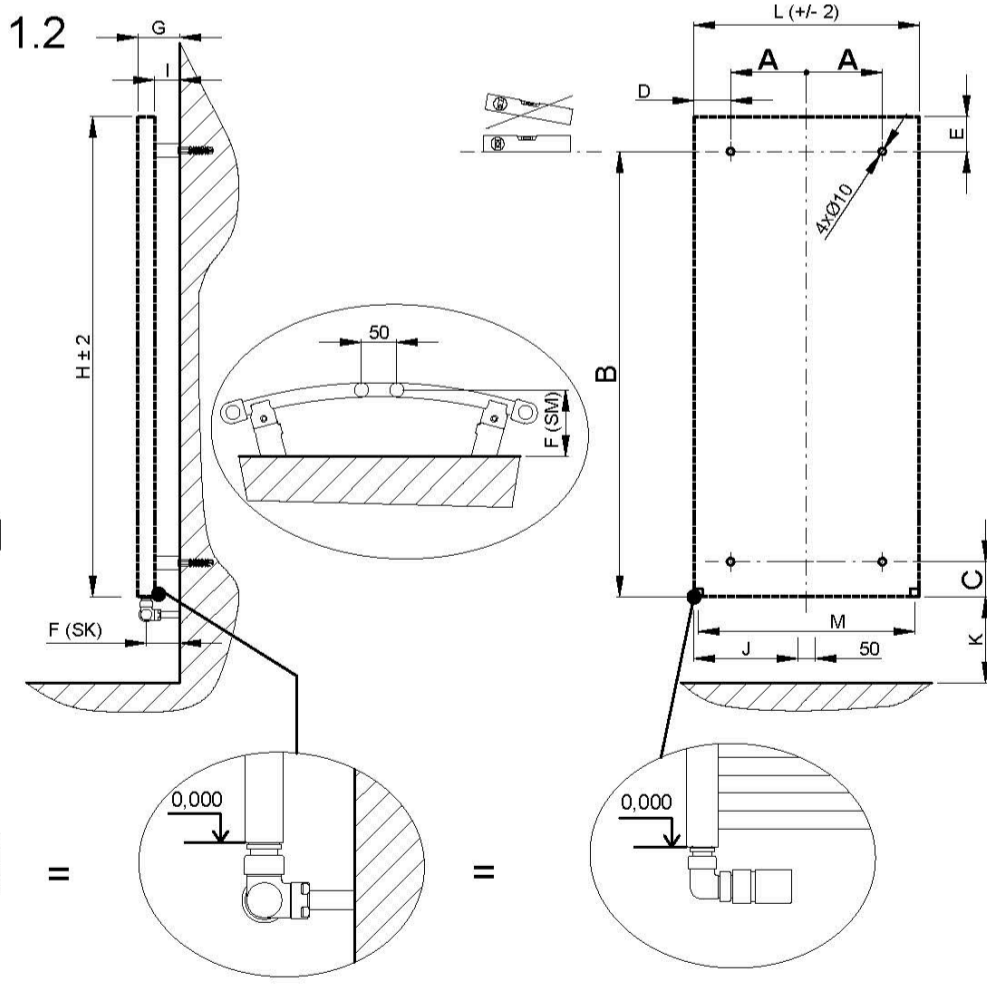
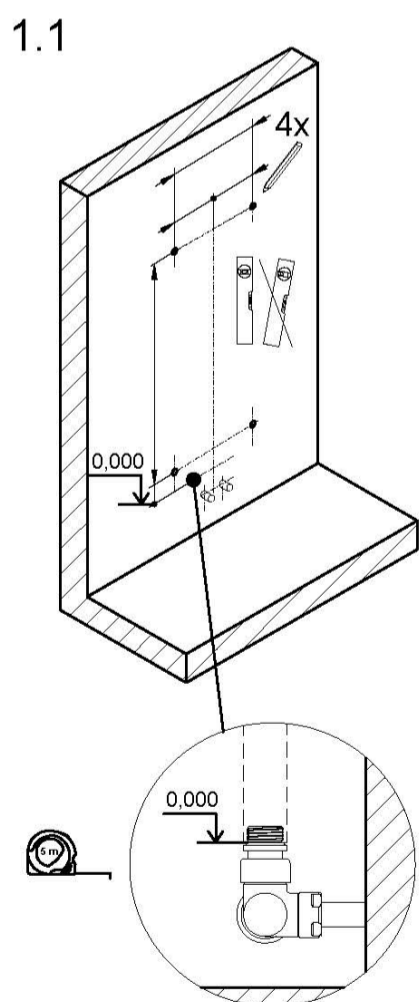


H	L	A	B	C	D	E	F	G
970	750	300	902	68	75	68	62-72	121-131

9.3	kg
5.0	l
722	W

I	J	K	M	N	O	P		
47-57	-	min.100	710	-	-	-		

<b>A</b> 4x 10x50	<b>B</b> 4x	<b>C</b> 4x	<b>D</b> 8x
<b>E</b> 4x	<b>F</b> 4x M6x60	<b>G</b> 4x M5 (M6)x30	<b>H</b> 4x M5 (M6)x35

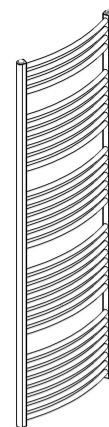




# GRANDE OBLÝ

# EBS

DGRR13300450SK51-6502



H	L	A	B	C	D	E	F	G
1330	450	150	1262	68	75	68	91-71	103-113

8.6	kg
4.7	l
545	W

I	J	K	M	N	O	P		
46-56	-	min.100	410	-	-	-		

<b>A</b> 4x 10x50	<b>B</b> 4x	<b>C</b> 4x	<b>D</b> 8x
<b>E</b> 4x	<b>F</b> 4x M6x60	<b>G</b> 4x M5 (M6)x30	<b>H</b> 4x M5 (M6)x35

1.1: Mounting the radiator to the wall using 1x white and 1x black caps.

1.2: Adjusting the radiator height using 3x caps.

1.3: Final installation with electrical safety warnings.

**1.1**

**1.2**

**1.3**

**1.6**

**1.4**

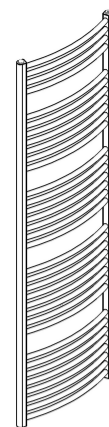
**1.5**

**1.7**

# GRANDE OBLÝ

# EBS

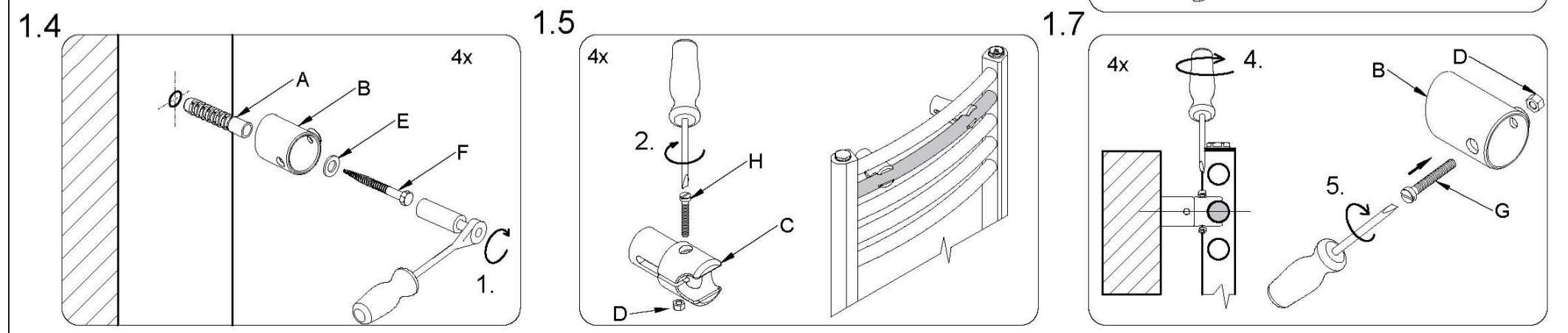
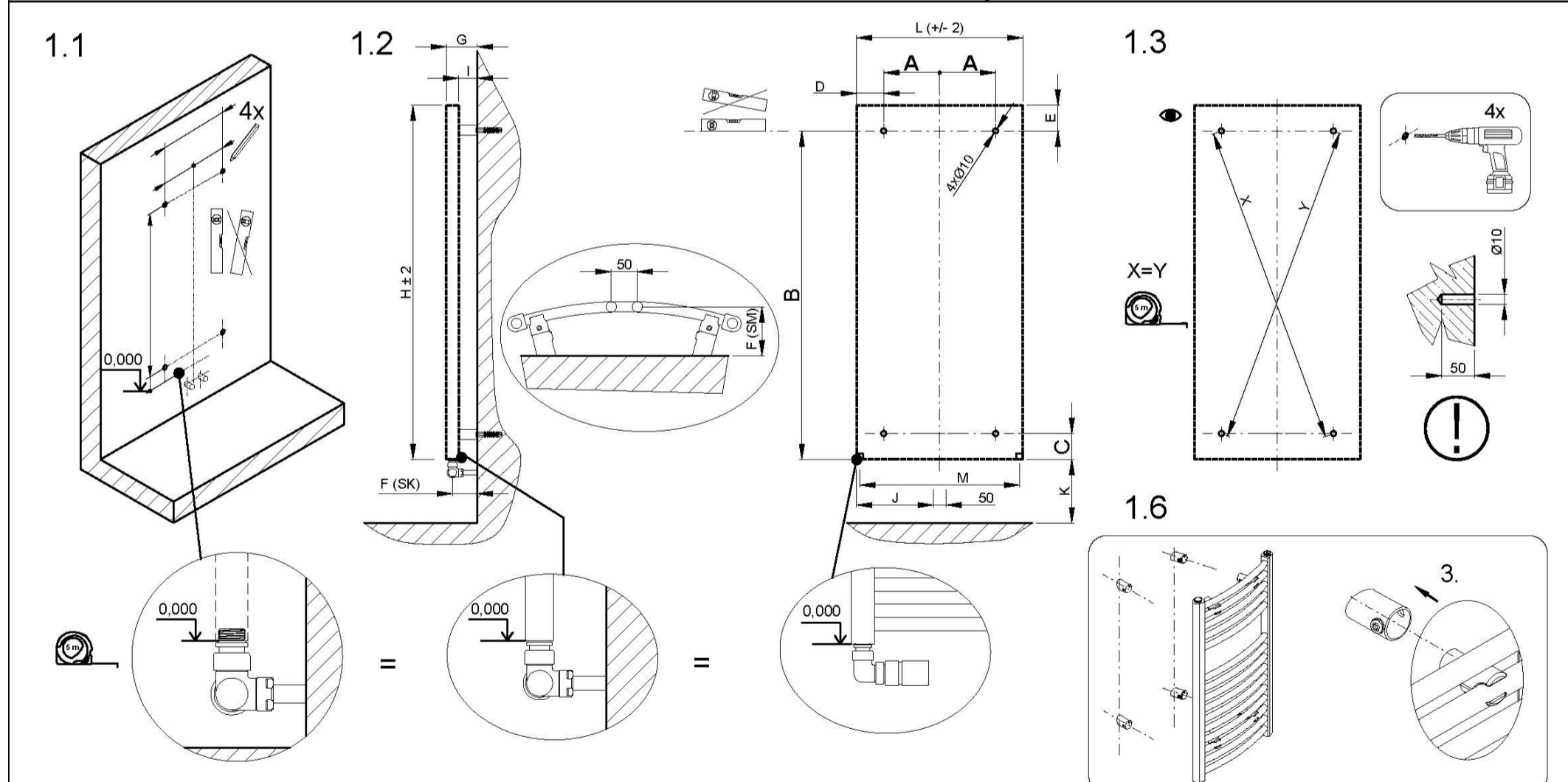
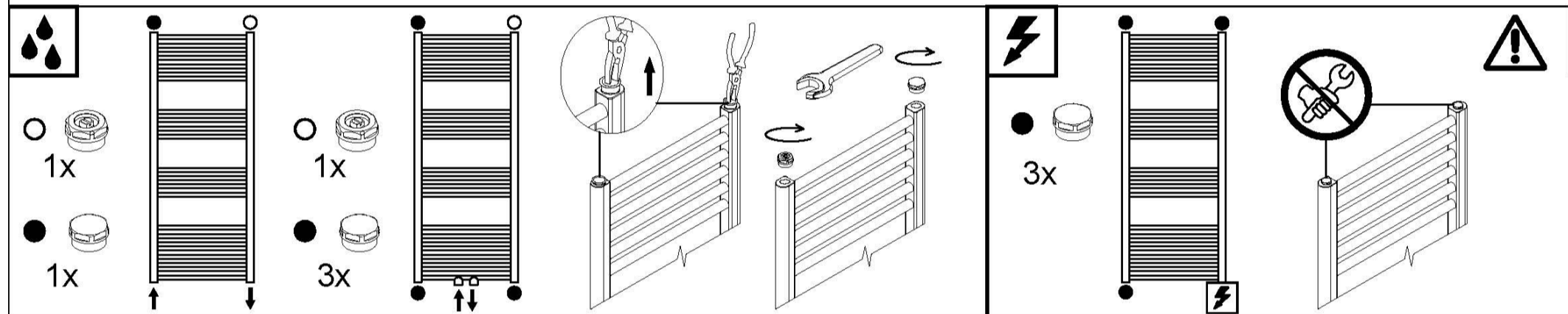
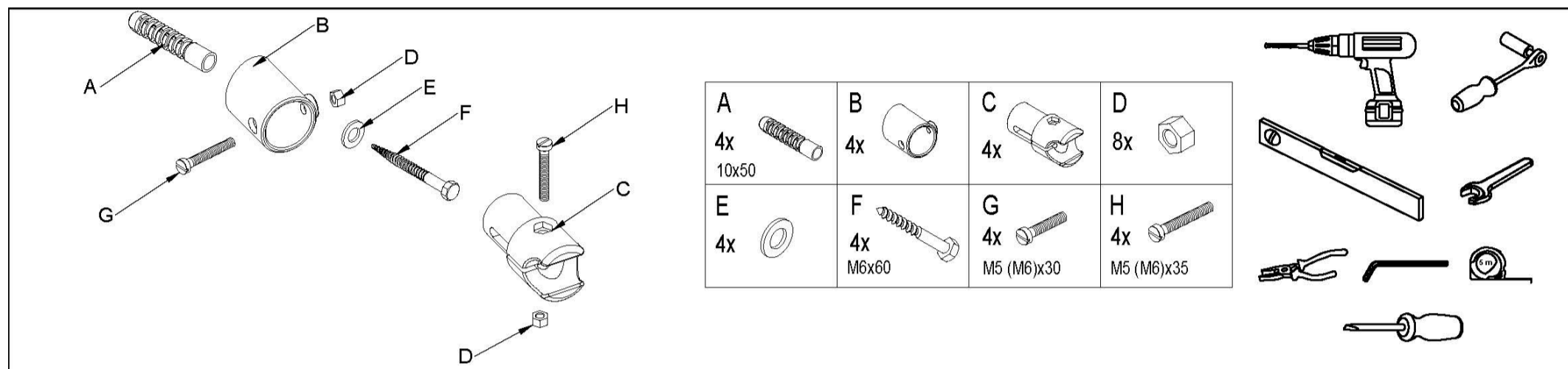
DGRR13300600SK51-6502



H	L	A	B	C	D	E	F	G
1330	600	150	1262	68	150	68	32-42	103-113

10.7	kg
5.8	l
708	W

I	J	K	M	N	O	P		
17-27	-	min.100	560	-	-	-		

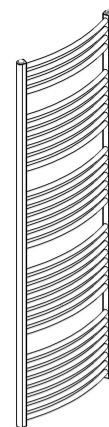




# GRANDE OBLÝ

# EBS

DGRR13300750SK51-6502

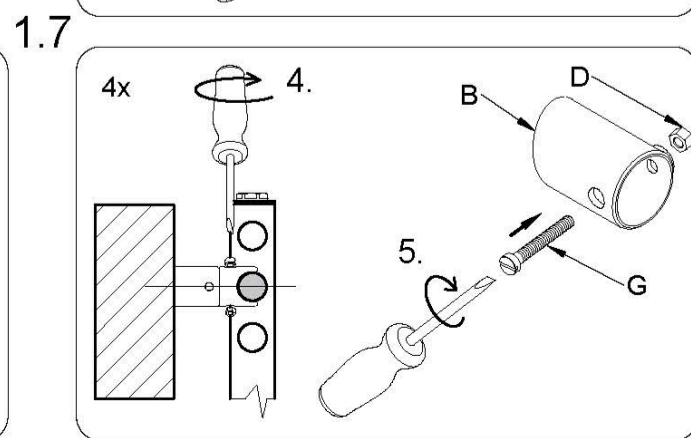
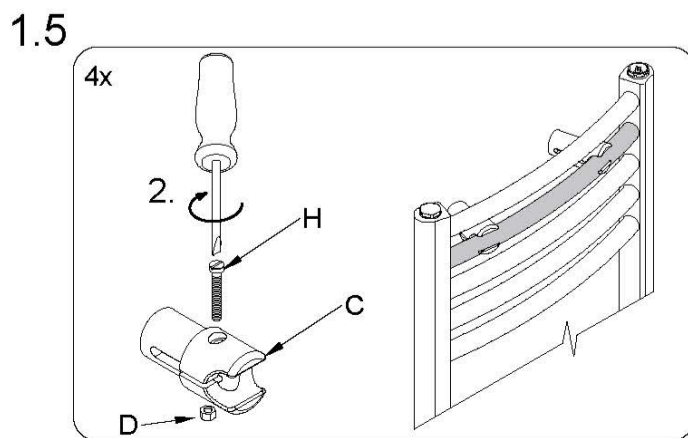
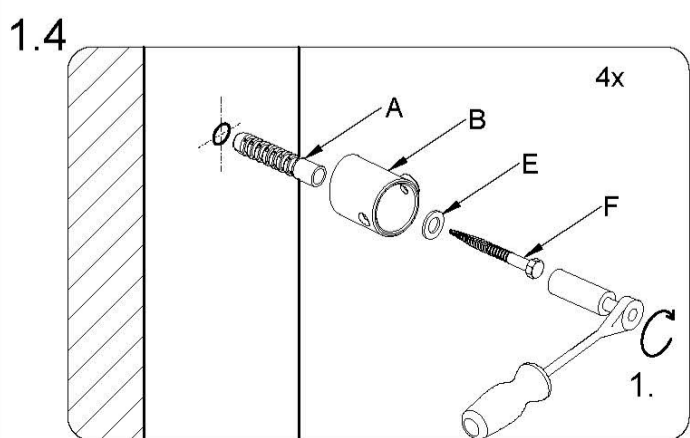
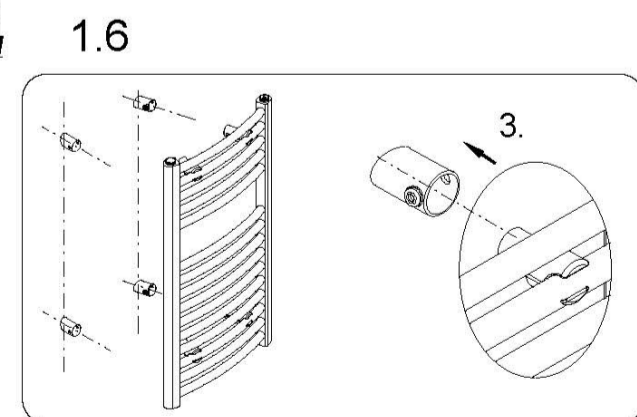
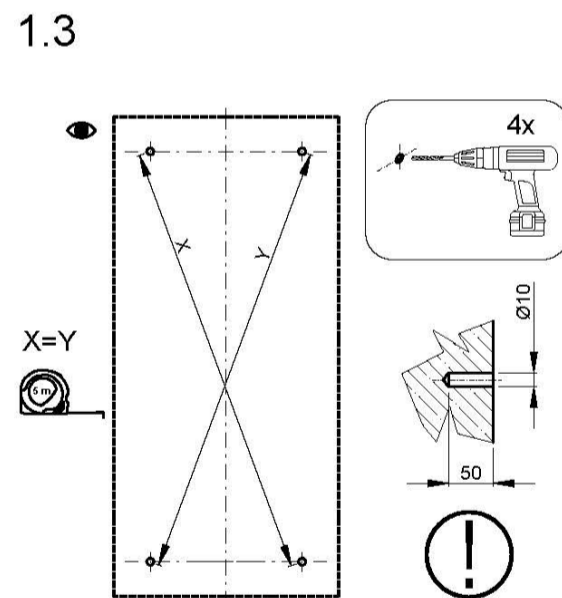
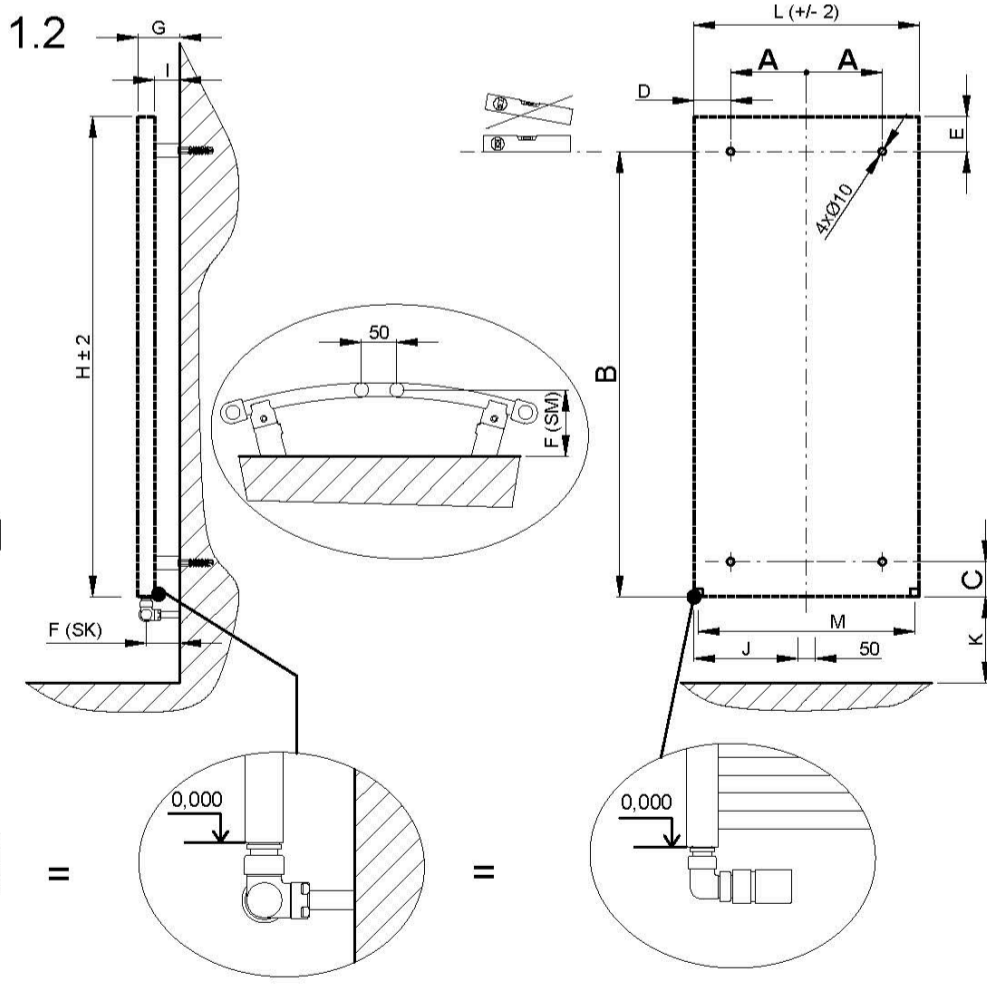
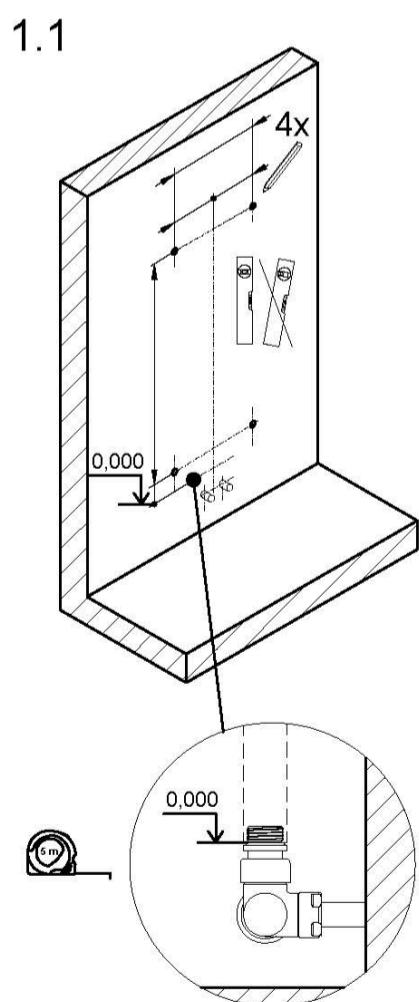


H	L	A	B	C	D	E	F	G
1330	750	300	1262	68	75	68	62-72	121-131

12.6	kg
6.8	l
865	W

I	J	K	M	N	O	P		
47-57	-	min.100	710	-	-	-		

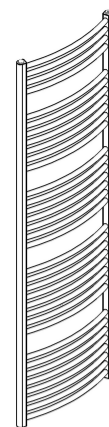
A	B	C	D
4x 10x50	4x	4x	8x
E	F	G	H
4x	4x M6x60	4x M5 (M6)x30	4x M5 (M6)x35



# GRANDE OBLÝ

# EBS

DGRR16900450SK51-6502



H	L	A	B	C	D	E	F	G
1690	450	150	1622	68	75	68	91-71	103-113

10.9	kg
6.0	l
701	W

I	J	K	M	N	O	P		
46-56	-	min.100	410	-	-	-		

<b>A</b> 4x 10x50	<b>B</b> 4x	<b>C</b> 4x	<b>D</b> 8x
<b>E</b> 4x	<b>F</b> 4x M6x60	<b>G</b> 4x M5 (M6)x30	<b>H</b> 4x M5 (M6)x35

1.1

1.2

1.3

1.1

1.2

1.3

1.4

1.5

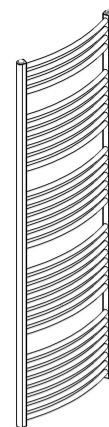
1.7



# GRANDE OBLÝ

# EBS

DGRR16900600SK51-6502



H	L	A	B	C	D	E	F	G
1690	600	150	1622	68	150	68	32-42	103-113

13.5	kg
7.4	l
909	W

I	J	K	M	N	O	P		
17-27	-	min.100	560	-	-	-		

<b>A</b> 4x 10x50	<b>B</b> 4x	<b>C</b> 4x	<b>D</b> 8x
<b>E</b> 4x	<b>F</b> 4x M6x60	<b>G</b> 4x M5 (M6)x30	<b>H</b> 4x M5 (M6)x35

**1.1**

**1.2**

**1.3**

**1.6**

**1.4**

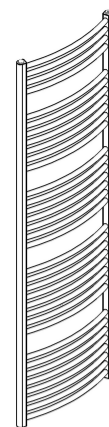
**1.5**

**1.7**

# GRANDE OBLÝ

# EBS

DGRR16900750SK51-6502



H	L	A	B	C	D	E	F	G
1690	750	300	1622	68	75	68	62-72	121-131

15.9	kg
8.6	l
1090	W

I	J	K	M	N	O	P		
47-57	-	min.100	710	-	-	-		

<b>A</b> 4x 10x50	<b>B</b> 4x	<b>C</b> 4x	<b>D</b> 8x
<b>E</b> 4x	<b>F</b> 4x M6x60	<b>G</b> 4x M5 (M6)x30	<b>H</b> 4x M5 (M6)x35

**1.1**

**1.2**

**1.3**

**1.6**

**1.4**

**1.5**

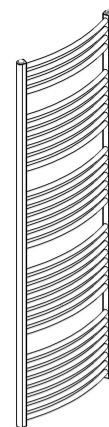
**1.7**



# GRANDE OBLÝ

# EBS

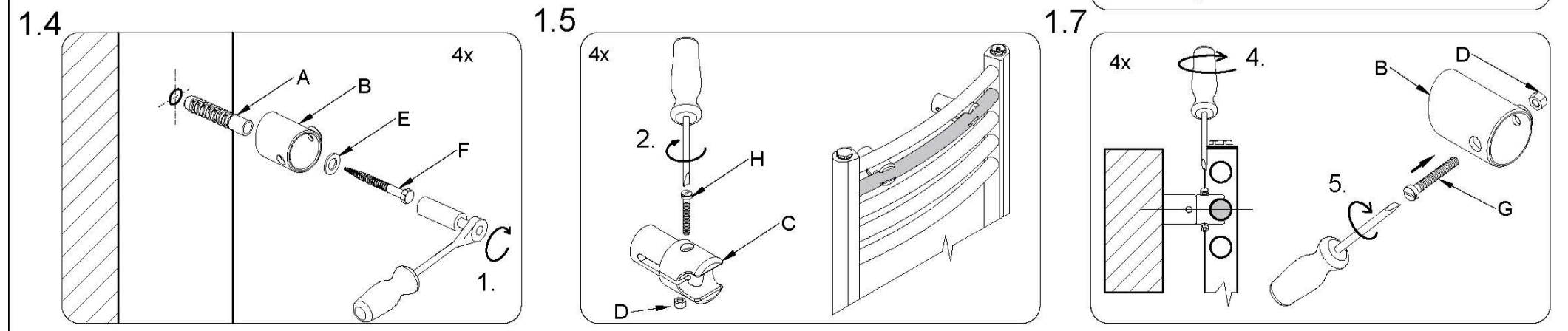
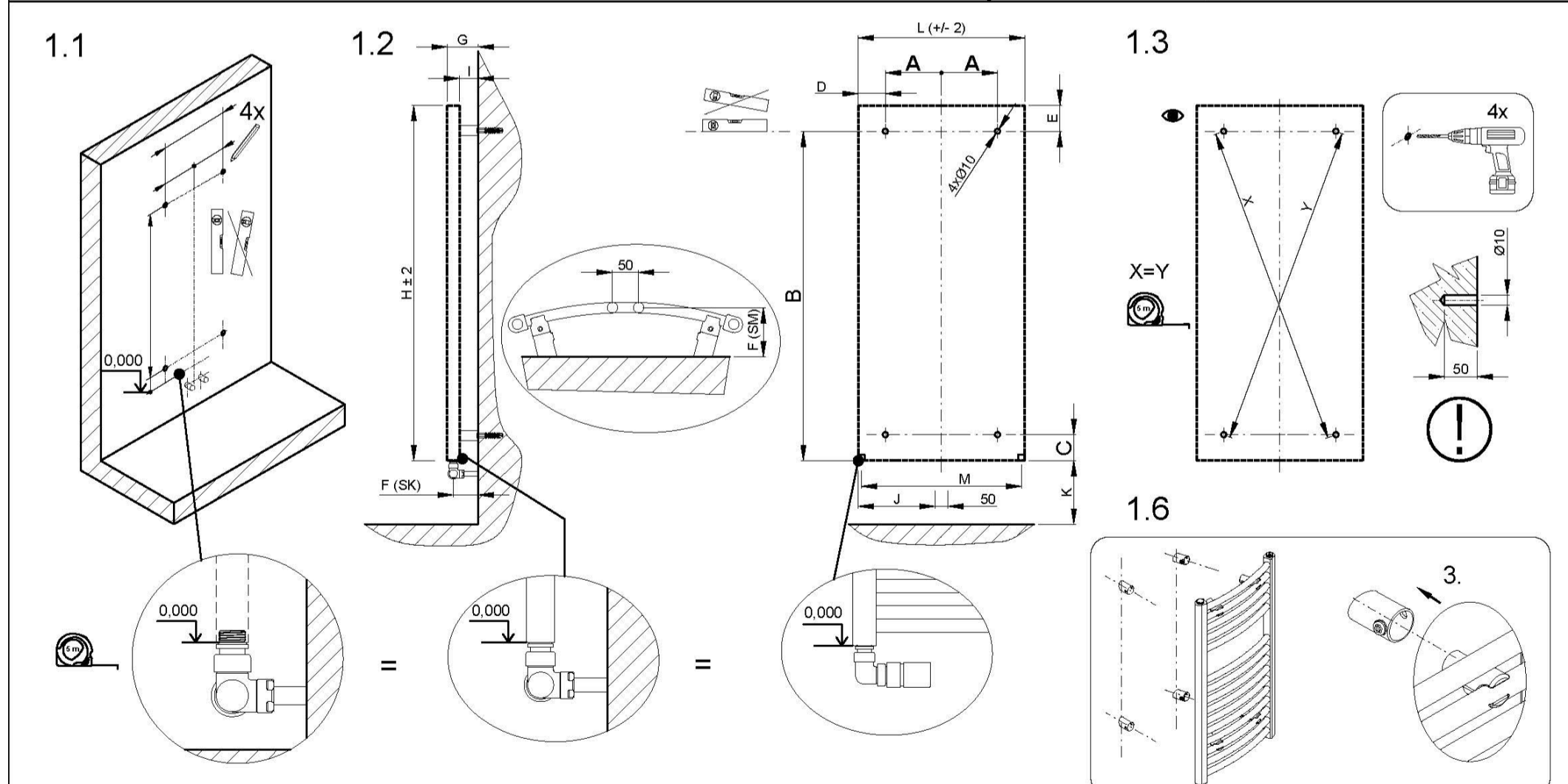
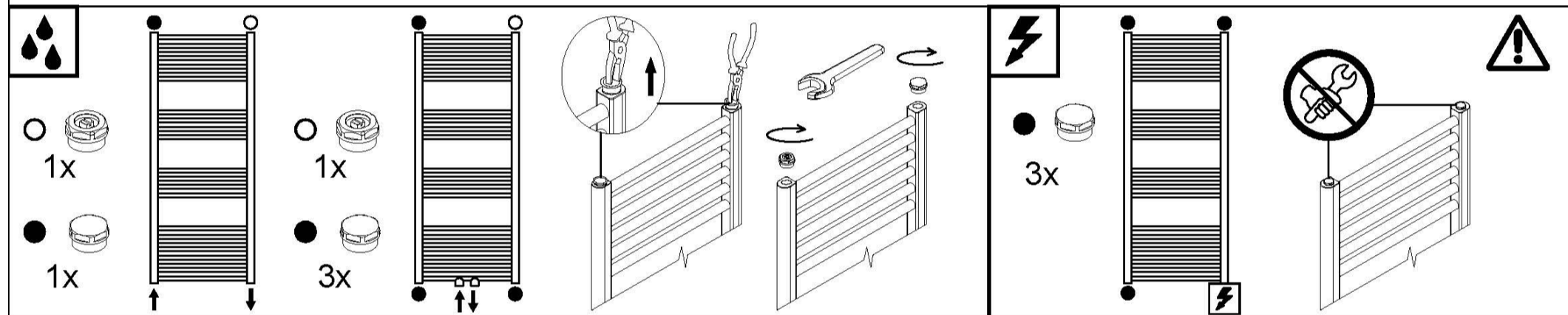
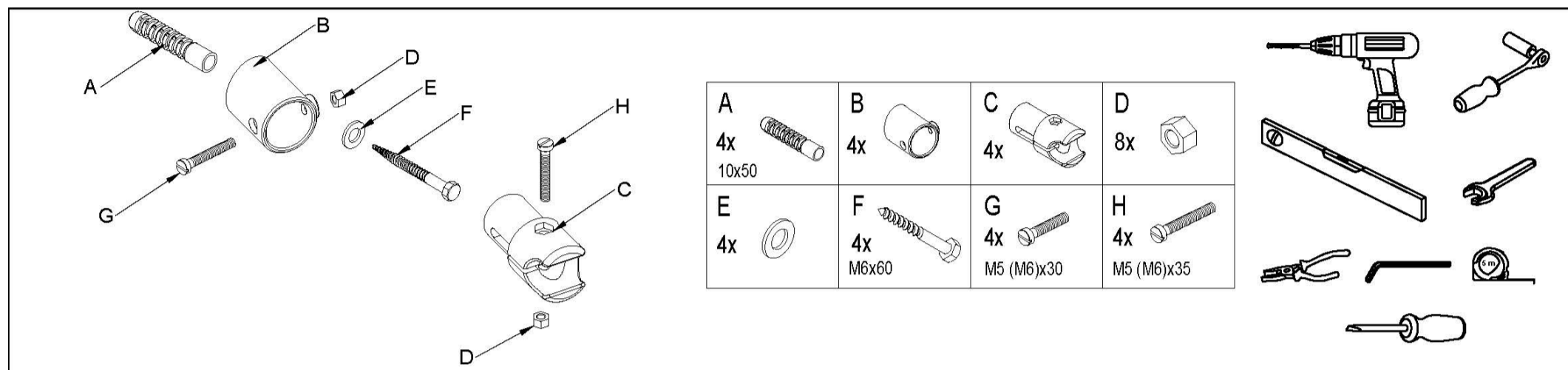
DGRR18500450SK51-6502



H	L	A	B	C	D	E	F	G
1850	450	150	1782	68	75	68	91-71	103-113

12.4	kg
6.8	l
805	W

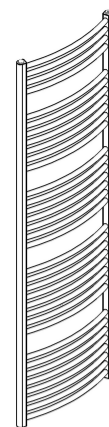
I	J	K	M	N	O	P		
46-56	-	min.100	410	-	-	-		



# GRANDE OBLÝ

# EBS

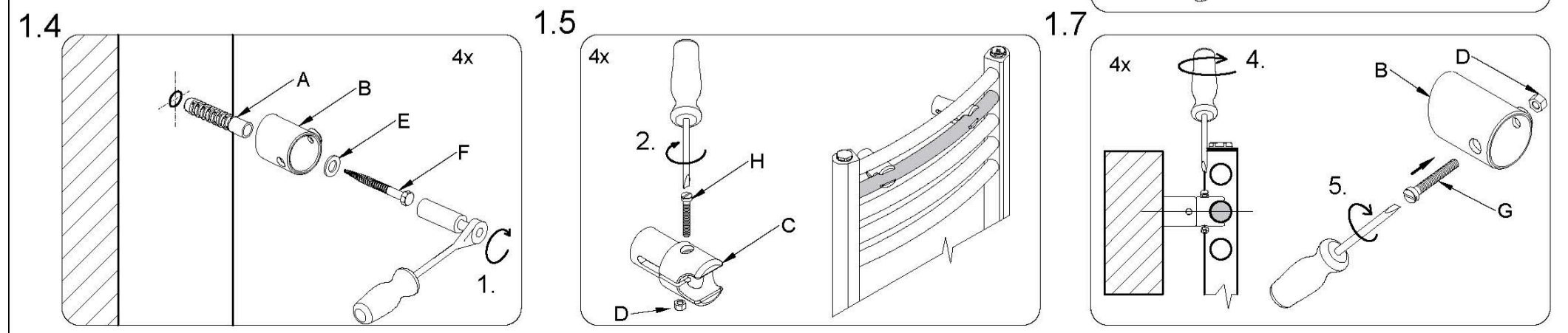
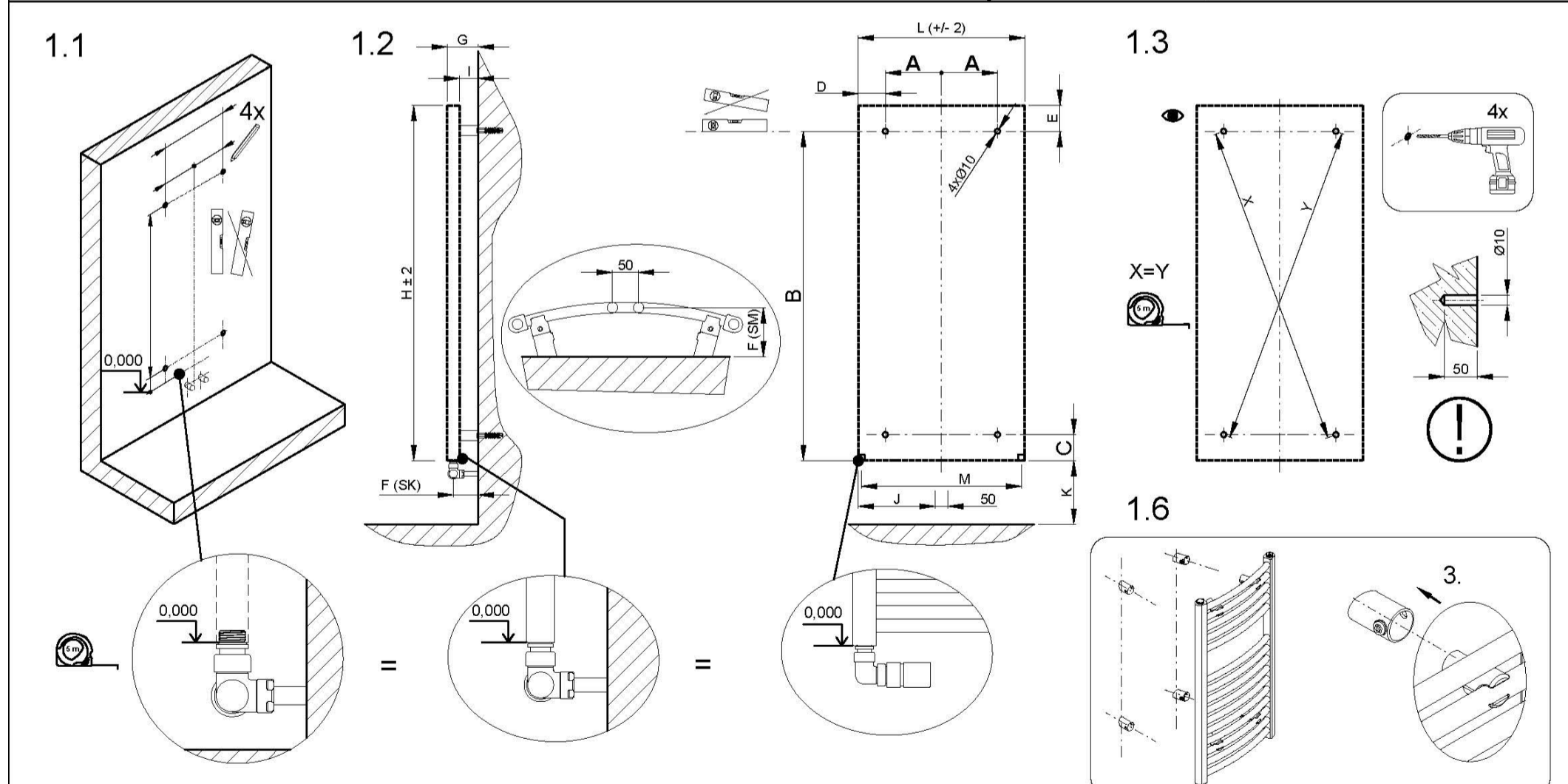
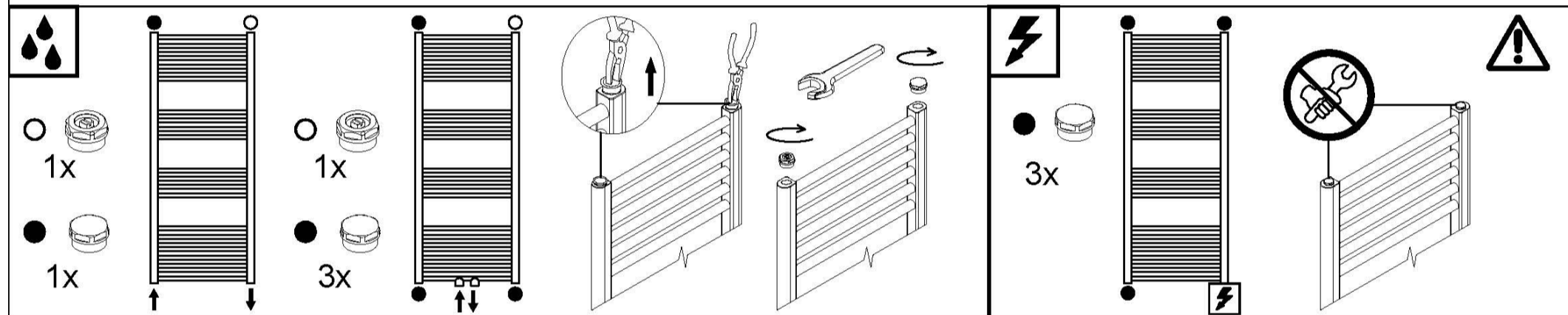
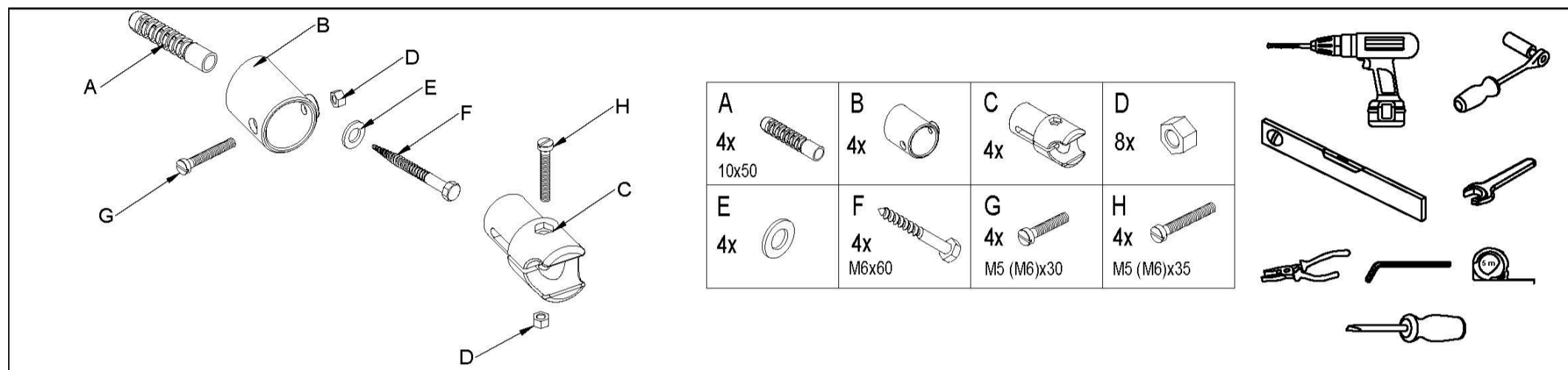
DGRR18500600SK51-6502



H	L	A	B	C	D	E	F	G
1850	600	150	1782	68	150	68	32-42	103-113

15.5	kg
8.5	l
1051	W

I	J	K	M	N	O	P		
17-27	-	min.100	560	-	-	-		

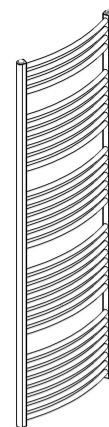




# GRANDE OBLÝ

# EBS

DGRR18500750SK51-6502



H	L	A	B	C	D	E	F	G
1850	750	300	1782	68	75	68	62-72	121-131

18.3	kg
9.9	l
1264	W

I	J	K	M	N	O	P		
47-57	-	min.100	710	-	-	-		

<b>A</b> 4x 10x50	<b>B</b> 4x	<b>C</b> 4x	<b>D</b> 8x
<b>E</b> 4x	<b>F</b> 4x M6x60	<b>G</b> 4x M5 (M6)x30	<b>H</b> 4x M5 (M6)x35

**1.1**

**1.2**

**1.3**

**1.6**

**1.4**

**1.5**

**1.7**

**GUARANTEE CERTIFICATE**

- The Seller's guarantee applies to lightness, surface finish, stated values of heating capacity and pressure losses of heating bodies professionally installed in a closed hot water system in accordance with valid standards and decrees, including corrosion properties of the heat carrying liquid that has to be used exclusively as a heating liquid and never as a service liquid (water).
- Heating bodies have to be professionally installed in accordance with valid standards in a closed hot water system that has been executed professionally pursuant to VDI 2035 with respect to protection against damage caused by corrosion and flaring.
- When assembling and operating the product, the Buyer shall be obliged to follow the guidelines contained in the enclosed assembly instructions, as well as commonly known rules.
- The Buyer shall verify the condition of the product upon delivery or as soon as after the handover.
- The surrounding environment in which the bodies have been installed conforms to requirements on surface finish of the bodies pursuant to an applicable standard as regards the corrosive action of such environment.
- Electrical heating bodies have to be professionally installed in accordance with applicable standards and standard decrees on location of electrical appliances in bathrooms, covering IP 44 - zone 2, IP 21 - zone 3. Floor convectors with ventilators must have IP 20 protection (dry environment) or IP 56 (moist environment). Bodies with heating bars have to be stored under temperatures above -5 °C.
- The Seller shall be liable for defects of the goods upon the handover, as well as for defects covered by the guarantee and occurring in course of the warranty period.
- Guarantee periods begin upon the date of the product sale to the Buyer:

ISAN PRODUCTS LINES:	WARRANTY:
MELODY - bathroom and design radiators	5 years, El. equipment = 2 years
MELODY ACCESSORIES - bathroom accessories, rails	2 years
COMPLEMENTARY ASSORTMENT - thermostatic sets	2 years
TERMO - trench heaters	5 years; El. equipment = 2 years Extended warranty for exchanger = 10 years
TERMO ACCESSORIES	2 years
EXACT - convectors and lamellar radiators	5 years
ECOLITE - lamellar heat-exchanger convector heaters	5 years, El. equipment = 2 years
SPIRAL - finned tube radiators	5 years, El. equipment = 2 years
ATOL - column radiators	5 years
JOY - glass radiators	2 years
SOFITO - ceiling panels	5 years

The guarantee applies to defects and failures that occur in the course of the guarantee period and are due to production faults or defects of used materials.

The guarantee can be claimed only after the submission of this Guarantee Certificate and the original proof of purchase of the product (the bill) including the product specification, date and stamp of the store. Copies and bills with missing particulars will not be considered, and therefore we advise you to keep them together with the proof of purchase. The claim can be lodged only with the seller, from whom the claimed product was purchased.

The customer is not entitled to a guarantee repair in case that the heating bodies were:

- installed in buildings, facilities or premises with increased moisture levels in particular in public convenience, car washes, animal yards, in-door pools etc.
- stored uncovered in outside areas, stored under temperatures below -5 °C
- damaged with corrosion inside and consequently leaky due to, for instance, unsuitable chemical composition of the heating medium
- deformed after unsuitable transport or exceeding maximum operation overpressure
- damaged mechanically or manipulated with in an unsuitable manner, caused by the Buyer or during transport
- damaged intentionally or when a defect has occurred as a consequence of a natural disaster or any other influences
- provided that using the product after the occurrence of the claimed defect had changed its condition to such an extent which would make it difficult to examine the claimed defect
- unprofessional installation of the bodies, interfering in the body's structure without the Seller's consent
- used for other than customary purposes, namely drying of wet textiles directly on the radiator without the use of additional drying devices intended for such purpose and thus causing damage to the surface finish
- damaged due to using cleaning agents not intended for the specific type of surface finish of the delivered radiator
- acquired with a discount due to a defect of which the Buyer had been notified

The guarantee shall not apply to the product wear in case of non-standard use. In case no defect caused by the producer is ascertained in an examination or the guarantee conditions are not met the cost related to such examination or repair shall be borne by the Buyer. If the goods is claimed for defects by the customer and returned by post, it has to be packed in suitable packaging in order to avoid further damaging during transport. Such defects occurring in these circumstances shall not be considered when examining the claim legitimacy.

For cleaning of radiators use moist microfibre cloth. It is not suitable in any case to use abrasive or chemical detergent.

**GARANTIESCHEN**

- Die Garantie des Verkäufers bezieht sich auf die Dichtheit, auf die Oberflächenbehandlung, auf aufgeführte Werte der Wärmeleistungen und Druckverluste von Heizkörpern, die im geschlossenen Warmwassersystem nach gültigen Normen und Verordnungen fachlich installiert sind, einschließlich der Korrosionseigenschaften des wärmetragenden Mediums, das ausschließlich als Heizmittel und nie als Nützmittel verwendet werden muss.
- Die Heizkörper müssen nach gültigen Normen im geschlossenen Warmwassersystem fachlich installiert sein, das laut VDI 2035 in Bezug auf den Schutz vor Korrosionsschäden und Kesselstein fachlich ausgeführt ist.
- Der Käufer ist verpflichtet, sich bei der Montage und Nutzung des Produktes nach den Regeln, die in der beiliegenden Montageanleitung aufgeführt sind, und nach allgemein bekannten Regeln zu richten.
- Der Käufer ist verpflichtet, den Zustand des Produktes bei der Übernahme oder so bald wie möglich nach der Übernahme zu überprüfen.
- Die Umgebung, in dem die Heizkörper installiert sind, überschreitet nicht mit ihrer Korrosionseinwirkung die Anforderungen an die Behandlung der Körperoberfläche laut gültiger Norm.
- Elektrische Heizkörper sind fachlich nach gültigen Normen und Verordnungen der Norm über die Platzierung der Verbraucher zu installieren. Im Badzimmer Schutzart IP 44 - Zone 2, IP 21 - Zone 3, Bodenkonvektoren mit einem Abdeckungsventilator IP 20 – trockene Umgebung, IP 56 - feuchte Umgebung, Heizkörper mit einem Heizstab müssen bei einer Temperatur von über -5 °C gelagert werden.
- Der Verkäufer haftet für Mängel, die die Ware bei der Übernahme hat, und für Mängel, auf die sich die Garantie bezieht und die während der Garantiefrist auftreten.
- Die Garantiefristen beginnen am Verkaufsdatum an den Käufer zu laufen:

PRODUKTREIHE:	Gewährleistung:
MELODY - Bad- und Designheizkörper	5 Jahre, Elektrokomponenten = 2 Jahre
MELODY ZUBEHÖR - Zubehör, Handtuchhalter	2 Jahre
ZUSÄTZLICHES SORTIMENT - Anschlusssets	2 Jahre
TERMO - Unterflurkonvektoren	5 Jahre, Elektrokomponenten = 2 Jahre Verläng. Gewährleist. auf den Wärmetauscher = 10 Jahre
TERMO ZUBEHÖR	2 Jahre
EXACT - Konvektoren und Lamellenradiatoren	5 Jahre
ECOLITE - Konvektoren mit Lamellenwärmetauscher	5 Jahre, Elektrokomponenten = 2 Jahre
SPIRAL - Rippenrohrheizkörper	5 Jahre, Elektrokomponenten = 2 Jahre
ATOL - Gliederheizkörper	5 Jahre
JOY - Glassradiatoren	2 Jahre
SOFITO - Deckenstrahlplatten	5 Jahre

Die Garantie bezieht sich auf Mängel und Fehler, die im Laufe der Garantiezeit durch einen Fehler der Produktion oder einen Mangel der verwendeten Werkstoffe entstanden sind.

Der Garantieanspruch kann nur nach Vorlage dieses Garantiescheines und des Originalbelegs über den Produktkauf (des Kassenscheins) mit Angabe des Produktes, Datums und Stempels der Verkaufsstelle geltend gemacht werden. Kopien und Kassenscheine mit fehlenden Angaben werden nicht akzeptiert, beachten Sie sie datum im eigenen Interesse gemeinsam mit dem Verkäufer abgeben. Die Reklamation kann nur unter der Bedingung anerkannt werden, dass der Käufer das Reklamationsverfahren innerhalb der Garantiefrist und ohne Verschub bei jenem Verkäufer einleitet, bei dem das Produkt gekauft wurde.

Der Kunde verliert den Garantieanspruch, falls die Heizkörper:

- in Gebäuden, Einrichtungen oder Räumen, wo eine erhöhte Feuchtigkeit vorhanden ist, insbesondere in öffentlichen WC-Anlagen, Waschstraßen, Auslaufflächen für Tiere, Hallenbädern u. ä. installiert wurden.
- im Freien bei einer Temperatur von weniger als -5 °C frei gelagert wurden.
- im Inneren von Korrosion beschädigt wurden und so undicht wurden, z. B. wegen einer ungeeigneten chemischen Zusammensetzung des Heizmediums.
- durch einen unpassenden Transport oder durch Überschreitung des maximalen Betriebsdrucks verformt wurden.
- mechanisch oder durch ungeeignete Manipulation vom Käufer oder beim Transport beschädigt wurden.
- versätzlich oder durch die Einwirkung von Naturkatastrophen oder anderen Einflüssen beschädigt wurden.
- auch nach dem Auftreten des reklamierten Mangels weiter verwendet wurden und ihr Zustand dadurch schwerfacher verändert wurde, dass es schwierig ist, den reklamierten Mangel zu beurteilen.
- unsergemäß montiert wurden oder ohne Zustimmung des Verkäufers Eingriffe in die Heizkörperkonstruktion vorgenommen wurden.
- für andere Zwecke als die bestimmungsgemäße Verwendung benutzt wurden, insbesondere zum Trocknen von nassen Textilien direkt auf dem Heizkörper ohne Anwendung von dazu bestimmten Zusatzstoffen, da es hiermit zur Beschädigung der Oberflächenbehandlung kommt.
- durch die Verwendung von Reinigungsmitteln beschädigt wurden, die nicht für die betreffende Art der Oberflächenbehandlung des Heizkörpers bestimmt sind.
- mit einer Ermässigung gekauft wurden, die durch einen Mangel begründet ist, auf den der Käufer aufmerksam gemacht wurde.

Die Garantie bezieht sich nicht auf die übermäßige Abnutzung des Produktes. Falls bei der Überprüfung des Produktes kein vom Hersteller verursachter Mangel festgestellt wird oder die Garantiebedingungen nicht erfüllt werden, befreit der Käufer die mit der Überprüfung oder der Reparatur des Produktes verbundenen Kosten. Falls die Ware bei der Geltendmachung des Mangels durch den Kunden per Post versandt wird, muss diese solcherart in einer geeigneten Verpackung verpackt werden, dass es zu keinen weiteren Schäden durch den Transport kommt. Solcherart verursachte Mängel werden bei der Bewertung des Garantieanspruches nicht in Betracht gezogen.

Zur Reinigung der Heizkörper benutzen Sie ein feuchtes Mikrofasertuch. Benutzen Sie keinesfalls scheuende oder chemische Reinigungsmittel.

or chemical detergent.

**ZÁRUČNÍ LIST**

- Záruka predávajújšo sa vzťahuje na ľelosť, na povrchovú úpravu, na udané hodnoty tepelných výkonu a tlakových ztrát otopných telies odborné nainštalovaných v uzavretej teplovodnej sústave die platných noriem a vyhlášok, včetně korozných vlastností teplovodnej látky, ktorá musí byť používaná výhradne ako vykurovací, a nikdy úžitková.
- Tělesa musia byť odborné inštalované podľa platných noriem v uzavretej teplovodnej sústave, ktorá je odborné zostavená podľa VDI 2035 s ohľadom na ochranu proti škodám spôsobených koróziou a vodným kameňom.
- Kupujúci je povinen sa pri montáži a užívaní výrobku riadiť pravidlami obsaženými v priloženém montážnom návode a pravidlami obcebe známými.
- Kupujúci je povinen prekontrolovať stav výrobku pri prevzatí alebo po nejdívno po prevzatí.
- Okolní prostredí, v ktorom jsou tělesa inštalované, neprekračuje svým korozním působením požadavky na úpravu povrchu těles podľa platných noriem.
- Tělesa s elektrickým přívodem je nutné odborné inštalovať die platných noriem a vyhlášok noriem o umistení spotřebičů. Otopná tělesa v koupelně krytí IP 44 - zóna 2, IP 21 - zóna 3. Podlahové konvektory s ventilátorem krytí IP 20 - suché prostředí, IP 56 - mokré prostředí. Tělesa s topnou tyčí je nutno skladovat při teplotě vyšší než -5°C.
- Prodávající odpovídá za vady, které má zboží při převzetí a za vady, na které se vztahuje záruka a vyskytnú sa v záruční době.
- Záruční lhůty začínají plynúť od data predaje kupujúciemu:

VÝROBKOVÁ ŘADA:	ZÁRUKA:
MELODY - koupelnové a designové radiátory	5 let El. komponenty = 2 roky
MELODY PŘÍSLUŠENSTVÍ - koupelnové doplňky, madla	2 roky
DOPLŇKOVÝ SORTIMENT - přípojovací sady	2 roky
TERMO - podlahové konvektory	5 let El. komponenty = 2 roky Proloužená zár. na výměník = 10 let
TERMO PŘÍSLUŠENSTVÍ	2 roky
EXACT - konvektory a lamelové radiátory	5 let
ECOLITE - konvektory s lamelovým výměníkem	5 let, El. komponenty = 2 roky
SPIRAL - radiátory z žebrových trubek	5 let, El. komponenty = 2 roky
ATOL - čláčkové radiátory	5 let
JOY - skleněné radiátory	2 roky
SOFITO - stropní panely	5 let

Záruka se vztahuje na poruchy a závady, které v průběhu záruční doby vznikly chybou výroby nebo vadou použitých materiálů.

Nárok na právo ze záruky je možné uplatnit pouze po předložení tohoto záručního listu a originálu dokladu o zakoupení výrobku (účtenky) s označením výrobku, datem a razítkem prodejny. Na kópie a účtenky s chybnými údaji nebude brán zřetel, a proto je ve vlastním zájmu uschovávejte spolu s prodejním dokladem. Podmínkou uznání reklamace je, aby kupující v záruční době a bez odkladu zahájí reklamaci řízení u prodejce, u kterého byl výrobek zakoupen.

Zákazník ztrácí nárok na záruční opravu v případě, že otopná tělesa byla:

- inštalována v budovách, zařízeních nebo prostorách, kde je zvýšená vlhkost, zejména na veřejných WC, mycích linkách, ve výtazích pro zvířata, kočičích bazéních apod.
- volně skladované ve venkovním prostoru, skladované při teplotě nižší než -5 °C
- korozně uvnitř poškozená, a tak netěsná díky například nevhodnému chemickému složení otopného média
- deformovaná po nevhodném transportu anebo překročením maximálního provozního tlaku
- mechanickým poškozením nebo nevhodnou manipulací zapříčiněnou kupujícím nebo při dopravě
- úmyslným poškozením nebo vady vzniklé v důsledku živelné katastrofy nebo jiných vlivů
- pokud se používáním výrobku po výskytu reklamované vady jeho stav změnil natolik, že bude obtížné posoudit reklamovanou vadu
- neodborné provedením montáží těles, zásahem do konstrukce těles bez souhlasu prodávajícího
- používání výrobku pro jiné účely, než je obvyklé, zvláště sušení mokřých textilií přímo na radiátoru bez použití přídatných sušičů k tomu určených, tímto dochází k poškození povrchové úpravy
- poškození používáním čisticích přípravků, které nejsou určeny pro daný druh povrchové úpravy dotčeného radiátoru
- pořizena se slevou z důvodu vady, na kterou byl kupující upozomen

Záruka se nevztahuje na opotřebený výrobku nad rámec běžného používání. Pokud nebude při kontrole výrobku zjištěna žádná vada způsobená výrobním nebo nevhodnou přepravou, uhradí dodávka zaslání kontrolu nebo opravu výrobku kupující. Pokud zboží bude při uplatňování vady zákazník zasíláná poštou, musí být zabalená ve vhodném balení tak, aby nedocházelo k dalšímu poškození dopravou. Na takto vzniklé vady nebude při posuzování oprávněnosti brán zřetel.

K čišťení radiátorů používejte vlhkou utěrku z mikrovlákna. V žádném případě není vhodné používat abrazivních nebo chemických čisticích prostředků.

**ZÁRUČNÝ LIST**

- Záruka predávajújšo sa vzťahuje na ľelosť, na povrchovú úpravu, na udané hodnoty tepelných výkonu a tlakových ztrát vykurovacích telies odborné nainštalovaných v uzavretej teplovodnej sústave podľa platných noriem a vyhlášok, včetně korozných vlastností teplovodnej látky, ktorá musí byť používaná výhradne ako vykurovací, a nikdy úžitková.
- Tělesa musia byť odborné inštalované podľa platných noriem v uzavretej teplovodnej sústave, ktorá je odborné zostavená podľa VDI 2035 s ohľadom na ochranu proti škodám spôsobených koróziou a vodným kameňom.
- Kupujúci je povinný sa pri montáži a používaní výrobku riadiť pravidlami obsaženými v priloženém montážnom návode a pravidlami obcebe známými.
- Kupujúci je povinný prekontrolovať stav výrobku pri prevzatí alebo po najskôr po prevzatí.
- Okolní prostredí, v ktorom jsou tělesa inštalované, neprekračuje svým korozním působením požadavky na úpravu povrchu těles podľa platných noriem.
- Tělesa s elektrickým přívodem je nutné odborné inštalovať podľa platných noriem a vyhlášok noriem o umistení spotřebičů. Vykurovací tělesa v koupelně krytí IP 44 - zóna 2, IP 21 - zóna 3. Podlahové konvektory s ventilátorem krytí IP 20 - suché prostředí, IP 56 - mokré prostředí. Tělesa v vykurovaciu tyčou je nutné skladovat při teplotě vyšší ako -5°C.
- Prodávající zodpovedá za škody, ktoré má tovar pri prevzatí a za škody, na ktoré sa vztahuje záruka a vyskytnú sa v záruční době.
- Záruční lhůty začínajú plynúť od dátumu predaja kupujúciemu:

VÝROBKOVÝ RAD:	ZÁRUKA:
MELODY - kúpeľňové a dizajňové radiátory	5 rokov El. komponenty = 2 roky
MELODY PŘÍSLUŠENSTVO - kúpeľňové doplnky, madlá	2 roky
DOPLŇKOVÝ SORTIMENT - prípojovacie sady	2 roky
TERMO - podlahové konvektory	5 rokov, El. komponenty = 2 roky Predĺžená zár. na výmenník = 10 rokov
TERMO PŘÍSLUŠENSTVO	2 roky
EXACT - konvektory a lamelové radiátory	5 rokov
ECOLITE - konvektory s lamelovým výměníkom	5 rokov, El. komponenty = 2 roky
SPIRAL - radiátory z rebrových rúrok	5 rokov, El. komponenty = 2 roky
ATOL - čláčkové radiátory	5 rokov
JOY - sklenené radiátory	2 roky
SOFITO - stropné panely	5 rokov

Záruka se vztahuje na poruchy a nedostatky, které v průběhu záruční doby vznikly chybou výroby alebo defektem použitých materiálů.


Nárok na právo ze záruky je možné uplatnit iba po predložení tohoto záručního listu a originálu dokladu o zakoupení výrobku (účtenky) s označením výrobku, datom a razítkem predajne. Na kópie a účtenky s chybnými údaji sa nebude brať ohľad a preto ich vo vlastnom záujme uschovávejte spolu s predajným dokladom. Podmínkou uznania reklamácie je, aby kupujúci v záruční době bez odkladu zahájí reklamaci řízení u prodejce, u kterého byl výrobek zakoupen.

Zákazník stráca nárok na záruční opravu v prípade, že vykurovacie tělesa boli:

- inštalované v budovách, zařízeních nebo prostorách, kde je zvýšená vlhkost, zejména na veřejných WC, mycích linkách, ve výtazích pro zvířata, kočičích bazéních apod.
- volně skladované vo vonkšom priestore, skladované při teplotě nižší jako -5 °C
- korozně vo vnitřní poškozené a tak netěsné vřátká např. nevhodnému chemickému zložení vykurovacieho média
- deformované po nevhodnom transporte alebo prekročením maximálního prevádzkového tlaku
- mechanickým poškozením nebo nevhodnou manipulací zapříčiněnou kupujícím alebo při dopravě
- úmyslným poškozením alebo poruchy vzniknuté v důsledku živelné katastrofy alebo jiných vlivů
- pokiaľ sa používaním výrobku po výskyté reklamovanej poruchy jeho stav zmenil natoliko, že bude obtížné posoudit reklamovanou vadu
- neodborné provedením montáží těles, zásahem do konstrukce těles bez souhlasu prodávajícího
- používání výrobku pro jiné účely, než je obvyklé, zvláště sušení mokřých textilií přímo na radiátore bez použití přídatných sušičů k tomu určených, tímto dochází k poškození povrchové úpravy
- poškození používáním čisticích přípravků, které nejsou určeny pro daný druh povrchové úpravy dotčeného radiátoru
- zakúpené so zľavou z dôvodu poškodenia, na ktoré bol kupujúci upozomený

Záruka sa nevztahuje na opotrebený výrobku nad rámec běžného používání. Pokiaľ nebude při kontrole výrobku zjištěna žádná chyba způsobená výrobním nebo nevhodnou přepravou, uhradí náklady zaslání kontrolu nebo opravu výrobku kupující. Pokud zboží bude při uplatňování vady zákazník zasíláná poštou, musí být zabalený v vhodném balení tak, aby nedocházelo k dalšímu poškození dopravou. Na takto vzniknuté nedostatky nebude při posuzování oprávněnosti brány ohľad.

K čišťení radiátorů používejte vlhkou utěrku z mikrovlákna. V žádném případě nie je vhodné používať abrazivných alebo chemických čisticích prostriedkov.



**1015**

**16 M1601**

EN 442-1:2015  
Heating systems in buildings  
Maximal operating pressure: to 0,5 MPa and to 1 MPa  
Surface temperature: max. to 110°C

**Reaction to fire: A1**  
**Release of dangerous substances:none**  
**Pressure tightness:** no heater leakage at 1,3 multiple of maximum operating pressure  
**Pressure resistance:** no signs of heater burst at 1,69 multiple of maximum operating pressure

**Durability:**  
**Corrosion resistance:** no heater corrosion by being subjected to humidity for 100 hours  
**Resistance to minor mechanical impact:** Degree 0




**1015**

**16 M1601**

EN 442-1:2015  
Gebrauch nur in Heizungsanlagen in Gebäuden  
Maximaler Betriebsdruck: bis 0,5 MPa und bis 1 MPa  
Oberflächentemperatur: bis 110°C

**Feuerbeständigkeit: A1**  
**Freisetzung gefährlicher Stoffe:**keine  
**Druckdichtheit:** keine Undichtigkeit bei 1,3 fachem maximal zulässigem Betriebsdruck  
**Druckfestigkeit:** kein Riss bei 1,69 fachem maximal zulässigem Betriebsdruck

**Beständigkeit:**  
**Korrosionsbeständigkeit:** keine Korrosion nach 100 h Feuchtigkeit  
**Beständigkeit gegen kleinere Stoßschädigungen:** Klasse 0




**1015**

**16 M1601**

EN 442-1:2015  
V otopných soustavách v budovách  
Max. provozní tlak: do 0,5 MPa a do 1 MPa dle typu  
Teplota povrchu: nejvýše do 110°C

**Reakce na oheň: A1**  
**Uvolňování nebezpečných látek:** není  
**Těsnost:** žádná netěsnost otopného tělesa při 1,3 násobku nejvyššího přípustného provozního přetlaku  
**Odolnost proti přetlaku:** žádné známky roztržení otopného tělesa při 1,69 násobku nejvyššího přípustného provozního přetlaku  
**Trvanlivost jako:**  
**odolnost proti korozi:** žádná koroze po vystavení vlhkosti na dobu 100hodin  
**odolnost proti mechanickému poškození menšími nárazy:** stupeň 0



**1015**

**16 M1601**

EN 442-1:2015  
Vo vykurovacích sústavách v budovách  
Max. prevádzkový tlak podľa typu: do 0,5 MPa a do 1 MPa  
Teplota povrchu: do 110°C

**Reakcia na oheň: A1**  
**Uvolňovanie nebezpečných látok:** nie je  
**Tesnosť:** žiadna netesnosť vykurovacieho telesa pri 1,3-násobku najvyššieho prípustného prevádzkového pretlaku  
**Odolnosť proti pretlaku:** žiadne známky roztrhnutia vykurovacieho telesa pri 1,69-násobku najvyššieho prípustného prevádzkového pretlaku

**Trvanlivosť ako:**  
**Odolnosť proti korózii:** žiadna korózia po vystavení vlhkosti na 100 hodín  
**Odolnosť proti mechanickému poškodeniu menšími nárazmi:** stupeň 0

800340445

